

## Les pharmacies Jean Coutu du Saguenay renoncent à la vente de tabac

Chicoutimi (PC)

Les pharmaciens qui détiennent les franchises des quatre pharmacies Jean Coutu de la région du Saguenay ont décidé la semaine dernière de retirer les produits du tabac des tablettes de leurs commerces.

Comme l'explique l'un des associés, le pharmacien Bruno Harvey, cette décision a été prise à la suite de la mauvaise publicité qui a entouré un jugement rendu dernièrement contre Jean Coutu.

La décision de l'Ordre des pharmaciens du Québec mentionnait qu'en vendant des cigarettes dans l'espace adjacent au comptoir de sa pharmacie, Jean Coutu contrevenait au Code des professions en s'adonnant à une activité commerciale incompatible avec sa profession de pharmacien.

«Il faut comprendre que ce jugement a été rendu contre Jean Coutu, le pharmacien franchisé, et non pas contre l'ensemble des franchisés du Groupe Jean Coutu. Cependant, nous avons déjà convenu dans les deux pharmacies de Chicoutimi et dans celles de Jonquière et de La Baie, de prendre une décision sur ce sujet en septembre. Nous avons seulement avancé le processus décisionnel», explique M. Harvey.

Il y a deux semaines, les franchisés ont donc pris la décision d'écouler le stock restant et de devancer la loi qui interdira de vendre du tabac dans les pharmacies dans deux ans.

Selon M. Harvey, cette décision n'aura pas un impact économique important pour les commerçants, puisque les produits du tabac sont des produits à faible taux de profits. Cependant, les pertes pourraient se traduire par une baisse de l'achalandage.

«Si la vente du tabac rapportait gros, nous nous serions sûrement battus pour le garder. Mais il s'agissait plus pour nous d'offrir un service à la population que de faire des profits. Il faut dire aussi que nous allons pouvoir utiliser cette espace en vue pour offrir d'autres produits.»

### EN BREF

#### McDonough en guerre contre la «médecine à deux vitesses»

Ottawa (PC) — Le leader néodémocrate Alexa McDonough exhorte le gouvernement fédéral à augmenter le financement de la santé pour éviter que des centres de médecine privée se mettent à se multiplier.

Mme McDonough voit dans l'ouverture éventuelle du mégacentre de médecine privée à Sainte-Julie, en banlieue de Montréal, un signe que le système de santé public est en péril.

«Les hôpitaux privés menacent notre système de santé dont les Canadiens sont tant fiers. Ils font passer les profits avant les besoins des patients et offrent seulement des soins à ceux qui peuvent se le permettre», a affirmé Mme McDonough dans une lettre qu'elle a fait parvenir hier au ministre fédéral de la Santé, Allan Rock.

La clinique de 15 millions \$, dont l'ouverture aurait en lieu en 1999, offrirait des services de chirurgie d'un jour ainsi qu'une salle d'urgence ouverte jour et nuit.

Des cliniques semblables ont déjà commencé à faire leur apparition en Alberta.

Selon le leader néodémocrate, seul le rétablissement d'un financement fédéral adéquat pour la santé peut en éviter la prolifération à travers le pays. Elle soutient que le Québec, l'Alberta et Ottawa donnent leur approbation tacite à l'instauration d'un système privé.

Elle exhorte donc le ministre Rock à envoyer un message aux Canadiens pour qu'ils comprennent que le fédéral refuse de présider ces bouleversements. «Les Canadiens ne resteront pas là à regarder sans rien dire et sans rien faire l'établissement d'un système à deux vitesses», prévient-elle.

#### GM rappelle 1 million d'autos aux coussins gonflables capricieux

Washington (AP) — General Motors doit procéder au rappel de près d'un million de voitures dont les coussins gonflables pourraient se déployer sans raison.

Le rappel concerne quelque 863 000 automobiles de marques Chevrolet Cavalier et Pontiac Sunfire fabriquées en 1996 et 1997, de même que 103 000 automobiles de marques Cadillac DeVille, Concours, Eldorado et Seville fabriquées en 1995, selon ce qu'a fait savoir un porte-parole de GM, Kyle Johnson. L'entreprise procédera gratuitement aux réparations nécessaires.

M. Johnson a précisé qu'environ 188 000 voitures Cavalier et Sunfire vendues au Canada font l'objet d'un rappel.

L'organisme de réglementation de la sécurité routière, aux États-Unis, la National Highway Traffic Safety Administration, a fait enquête sur 96 plaintes faisant état du déploiement inopiné des coussins gonflables de voitures Cavalier et Sunfire, alors que les automobilistes conduisaient dans des conditions normales et sur chaussée pavée.

GM a expliqué à l'agence américaine qu'il y avait risque de déploiement des coussins gonflables lors de collisions à faible vitesse ou lorsqu'un objet vient percuter le dessous de l'automobile. Selon l'agence de réglementation, ce problème serait responsable de 10 accidents ayant causé 53 blessés.

GM modifiera la programmation des ordinateurs qui déclenchent le déploiement des coussins. Des lettres d'avis de rappel seront transmises aux propriétaires de ces voitures au cours des quatre à six prochaines semaines.

#### Les réserves de sang remontent

Montréal (PC) — La réserve collective de sang du Québec a atteint un niveau plus confortable au cours des derniers jours.

La Croix-Rouge avait fixé à 5700 le nombre de donneurs nécessaires pour refaire le plein de la réserve de sang la semaine dernière. L'objectif a été amplement dépassé alors que 6300 donneurs ont pris quelques minutes de leur temps pour faire un don de sang.

Hier, 2696 unités de sang étaient disponibles pour desservir les 125 hôpitaux du Québec. La réserve a atteint 66 pour cent de son niveau souhaitable.

La Croix-Rouge a évalué les besoins à 4780 donneurs au cours de cette semaine afin de maintenir et augmenter la réserve de sang de la province. Toutefois, on prévoit que les deux prochaines semaines seront difficiles étant donné la période des vacances.

Les besoins les plus pressants se retrouvent dans les groupes sanguins A positif, B positif et O positif.



## Cinq Canadiens tués dans un accident de la route à Detroit

Photo AP

Cinq membres d'une famille originaire du Canada ont été tués hier matin quand leur véhicule a pris feu après avoir été embouti par l'arrière par une camionnette conduite par un homme en état d'ébriété. Selon le Detroit News, la camionnette filait à près de 160 kilomètres à l'heure au moment de l'accident, vers 2 h du matin, dimanche. Cinq accusations d'homicides à l'aide d'un véhicule devaient être portées aujourd'hui contre le conducteur de la camionnette, un homme âgé de 23 ans, qui a été blessé légèrement aux genoux. «L'automobile a explosé lors de l'impact, a déclaré le porte-parole de la police de Detroit, Bill Ratliff. Les cinq personnes qui étaient à bord ont été déclarées mortes sur place.» M. Ratliff n'a pas voulu identifier les victimes, mais selon le News, il s'agit de Richard et Bonnie Wilson, de leurs enfants Mark et Alicia et de leur petit-fils Andrew, tous de Courtright, en Ontario.

# La Vente Journées record Eaton



Dès maintenant

Super offres à ne pas manquer!

### Aubaines pour la maison

**50%** de rabais

Batterie 7 pièces Cuisinart et batterie 10 pièces «Classic Super» Lagostina À prix courant.

### Aubaines mode

**50%** de rabais

Soutiens-gorge Playtex et VogueBra\* Modèles fins de série.

Jusqu'à **50%** de rabais

Vêtements mode printemps-été pour enfants\*

Comprend shorts, T-shirts, ensembles shorts, maillots de bain, chapeaux, tenues de nuit et sélection des collections Nike et Adidas.

**40%** de rabais

Chaussures designer\* pour femmes

Sélection de modèles cK de Calvin Klein, Stuart Weitzman, Amalfi et Mr. Seymour. La sélection varie d'un magasin à l'autre.

**30%** de rabais

Tous les sous-vêtements Vanity Fair

**30%** de rabais supplémentaire

sur les coordonnés\* Casual Connection tout-aller confort À prix déjà réduits.

**30%** de rabais

Chapeaux pour femmes À prix courant.

**25%** de rabais supplémentaire

sur chaussures\* pour femmes Kenneth Cole, Nine West, Calico, Enzo Angiolini et Nicole. Sélection de modèles à prix déjà réduits.

À l'achat de 2 articles, le troisième est gratuit\*\*

Sous-vêtements Calvin Klein pour hommes

Caleçon mi-cuisses à braguette boutonnée, modèle 4009; caleçon mi-cuisses, modèle 4010 et caleçon, modèle 1020.

\*\*de valeur égale ou moindre Offre en vigueur jusqu'au 25 juillet.

### Liquidation

Pulls pour hommes

29,99\$ à 39,99\$ Modèles printaniers comprenant marques telles que Tundra, London Fog, Retreat et Van Heusen.

Taxes comprises

sur tous les pantalons et shorts Alia

À prix courant. Obtenez un rabais correspondant aux taxes (TPS et TVQ) payables.

Les Journées record Eaton sont en cours jusqu'au 19 juillet. Super aubaines partout en magasin!



Valérie Lauzon et Sydney Sculpteurs, Montréal



# Denis Messier en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca

564-5454

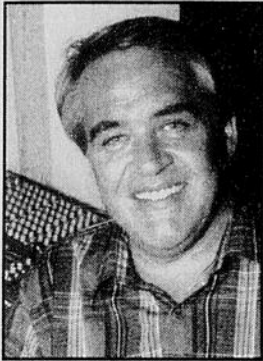
564-8098



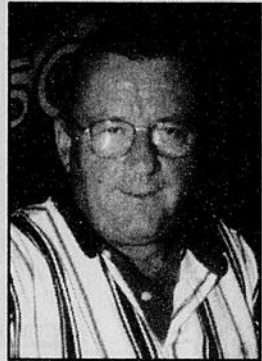
## Café / potins

Le président de la Fête du lac des Nations, **JACQUES LUSSIER**, avait à nouveau réservé une soirée, samedi, à l'intention des Bâtitseurs de la Fête, c'est-à-dire tous les bénévoles ayant déjà siégé au conseil d'administration depuis les débuts de l'organisme.

Même s'il n'a jamais siégé au conseil d'administration de l'organisme, l'animateur **JEAN AREL** de CHLT-Radio est considéré comme un Bâtitseur: en 17 ans, il n'a jamais raté une soirée de toutes les éditions de la Fête du lac des Na-



Jean Arel



Paul Chouinard

tions comme animateur. Même que, depuis une dizaine d'années, il consacre sa première semaine de vacances estivales à l'animation de la Fête.

Ex-conseiller municipal et ex-président de **CHARMES**, **GUY COUTURE** était également présent à la soirée de samedi à titre de Bâtitseur.

L'ex-policier **YVES GRIMARD**, de la SQ s'ennuierait-il déjà du travail, lui qui vient de prendre sa retraite depuis quatre mois seulement; il s'implique à fond dans la Fête du lac des Nations. Il faut préciser que son frère **DENY** est directeur général de l'organisme.

Le juge **CLAUDE BEAURIVAGE** et son épouse **HELENE** ont pu renouer avec plusieurs connaissances lors de la soirée des Bâtitseurs; Claude a siégé au conseil d'administration dans les années '80. Il n'a toutefois jamais trouvé la tente de la

Fédération des caisses populaires Desjardins où il était invité un soir de la semaine dernière.

Le maire **JEAN PERRAULT**, fondateur de la Fête du lac des Nations, était aux premiers rangs pour assister au feu d'artifice de samedi soir. Ayant présidé la Fête durant sept ans, c'est le Bâtitseur le plus reconnu!

Le journaliste de La Tribune **DANIEL FORGUES** n'a pas manqué cette soirée des Bâtitseurs, ayant siégé quelques années au conseil d'administration.

Il n'y a pas que l'animateur **JEAN AREL** qui soit fidèle à la Fête depuis 17 ans: **JACQUES GAUTHIER** l'est aussi et tous les problèmes techniques de l'organisation n'ont plus de secret pour lui.

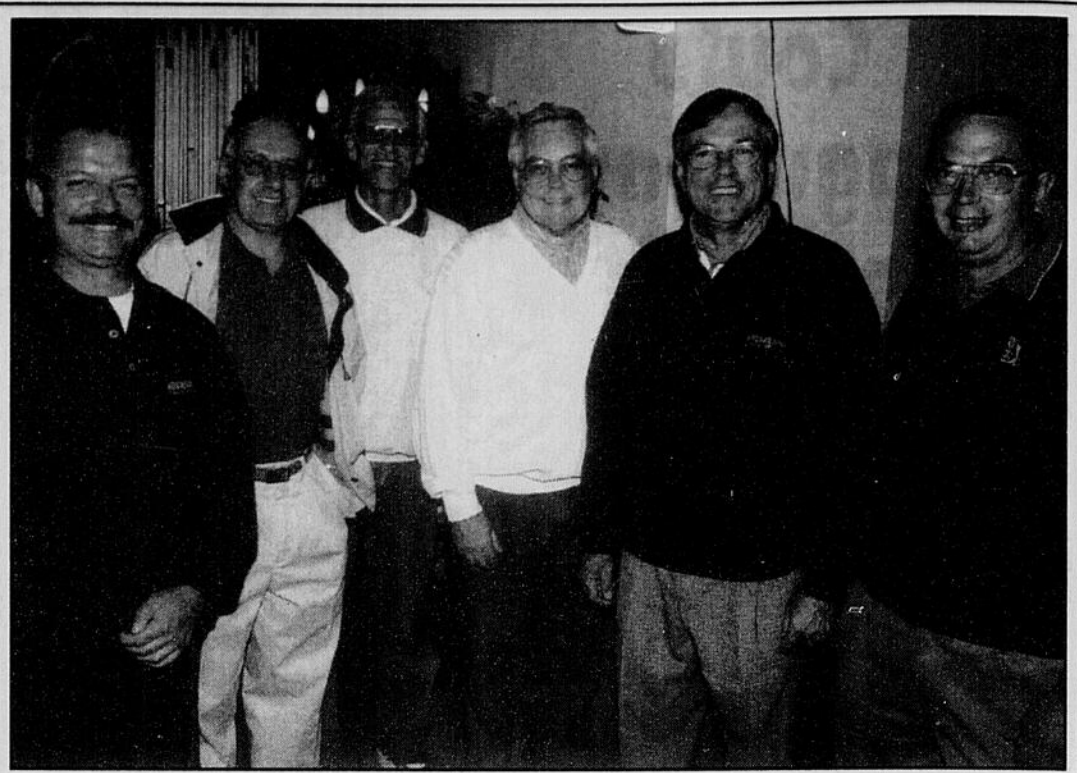
Un autre fidèle de la Fête: **PAUL CHOUINARD** de la Mutuelle du Canada qui, depuis les débuts de la Fête du lac des Nations, travaille bénévolement dans un kiosque de bière exploité par les bénévoles du club Kinsmen. Il n'a pas raté une édition!

Même s'il ne siège plus au conseil d'administration de la Fête du lac des Nations ainsi que de l'École de ski nautique Jean Perrault, **RAYNALD COUTURE** a toujours l'oeil averti pour l'entretien des embarcations de l'École; on la vu samedi soir remorquer un bateau qui risquait de couler parce qu'il y avait trop d'eau dans l'embarcation. **JEAN PERRAULT** n'a pu s'empêcher de l'accompagner.

Frère du secrétaire régional et député de Johnson, **CLAUDE BOUCHER**, **DENIS BOUCHER** était aussi de la soirée des Bâtitseurs de la Fête du lac en fin de semaine. Lui aussi n'a jamais ménagé les heures de bénévolat pour faire un succès de la Fête il y a quelques années.

Le conseiller municipal **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU** s'est payé un beau cadeau dans le cadre de la soirée des Bâtitseurs, lui qui en a passé des heures pour le succès de la Fête il y a quelques années; il a gagné un scorpion en peluche dans les jeux forains. On chuchote qu'il a dû déboursier 16 \$ avant de se mériter son prix!

La famille **GRIMARD** était présente à la Fête du Lac des Nations. En plus de **DENYS**, le d.g., on y retrouvait **YVES**, un ancien de la SQ, à la cuisson des hamburgers et hot dogs durant le 5 à 7 et **MICHEL** derrière le bar à la salle du VIP... **JEAN-PAUL «Spike» BOURQUE** est un autre bénévole qui donne un coup de pouce à l'équi-



Quelques-uns des Bâtitseurs présents à la Fête du lac des Nations lors de la soirée des Bâtitseurs: Jean-François Rouleau, Jean-Paul Blanchet, Raynald Couture, Claude Beaurivage, le maire Jean Perrault et Denis Boucher.

pe...

L'agent Molson **ALAIN GRENIER** était fier de recevoir sur le site du Lac des Nations le président au Québec de Molson, **REYNALD DOUIN**. Ce dernier fut d'ailleurs très impressionné par le Parc Jacques-Cartier et aussi le concours des Grands Feux Molson...

Après la visite du président **DOUIN**, ce fut au tour de **PHILIPPE RAINVILLE**, directeur de planification stratégique chez Molson, de prendre un bain de foule à la Fête du Lac des Nations. La première question de **PHILIPPE**, originaire de Plessisville et qui a étudié au Collège Champlain, a été la suivante: «À quel endroit se trouve la grosse bouteille de Molson Dry?». **ALAIN** a répondu: sur le toit du Pavillon Armand-Nadeau, mais il faut attendre après les feux pour l'allumer!

**ARMAND CHARRETTE** de la firme KPMO, les responsables de la station de ski et du golf Orford, rêve lui aussi à la venue d'un investisseur

comme ce fut le cas la semaine dernière à Stoneham. Présent à la Fête du Lac des Nations en compagnie de **CLAUDE MOISAN**, contrôleur chez KPMO, **ARMAND** a aimé l'atmosphère de la Fête...

Le Sherbrookois **DONALD DEMERS**, promoteur du Grand Prix sur glace de Sherbrooke, va s'impliquer sur le plan marketing au Mont Orford... Ça risque donc de bouger passablement autour et sur la montagne dans les prochaines semaines...

L'agent de la SQ, **RICHARD DUBREUIL**, a fixé la date du 22 août pour ses fiançailles avec sa belle **ELODIE**...

**ANDRÉ HAVARD**, de Pepsi Cola, a secondé les efforts d'**AIMÉ QUIRION** à la Fête du Lac des Nations. En parlant d'**AIMÉ**, il a bien hâte à ses vacances, ceci lui permettra de corriger un malaise au dos!... **LUC GUILBAULT** est un autre qui a aimé son expérience à la Fête du Lac...



## Opération Prévo-vélo

Imacom-Daguerre, Guillaume Déziel

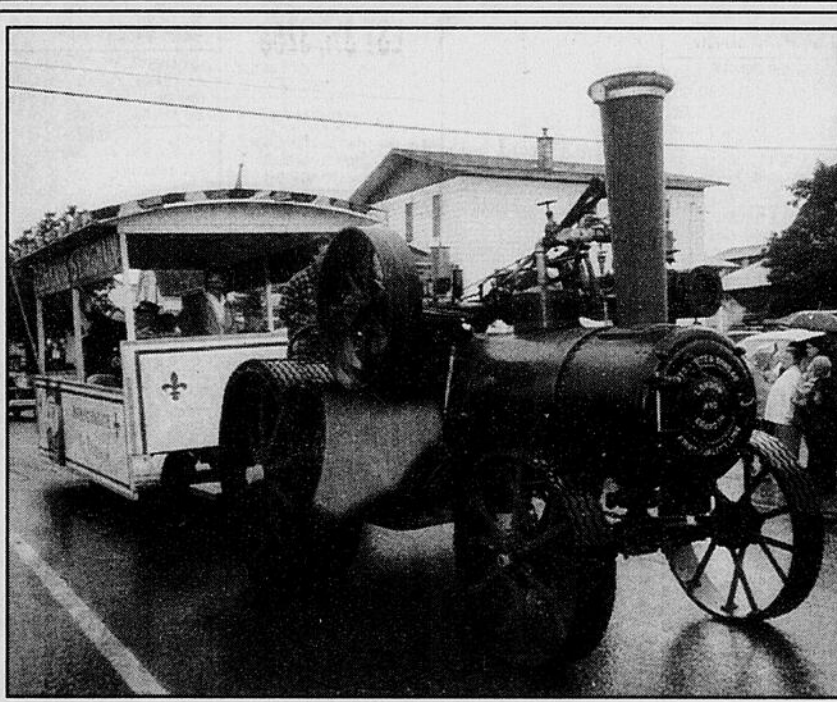
Mario-France Lapointe procède à l'immatriculation d'un vélo dans le cadre de l'opération Prévo-vélo, présentée par Vélo-Sécur de Sherbrooke au Parc Blanchard dimanche dernier. Il y aura une autre séance d'immatriculation, de prévention ainsi que d'information sur l'entretien mécanique au parc Jacques Cartier, dimanche le 19 juillet prochain, de 11h à 16h.



## 3730 \$ pour les jouets

Imacom-Daguerre

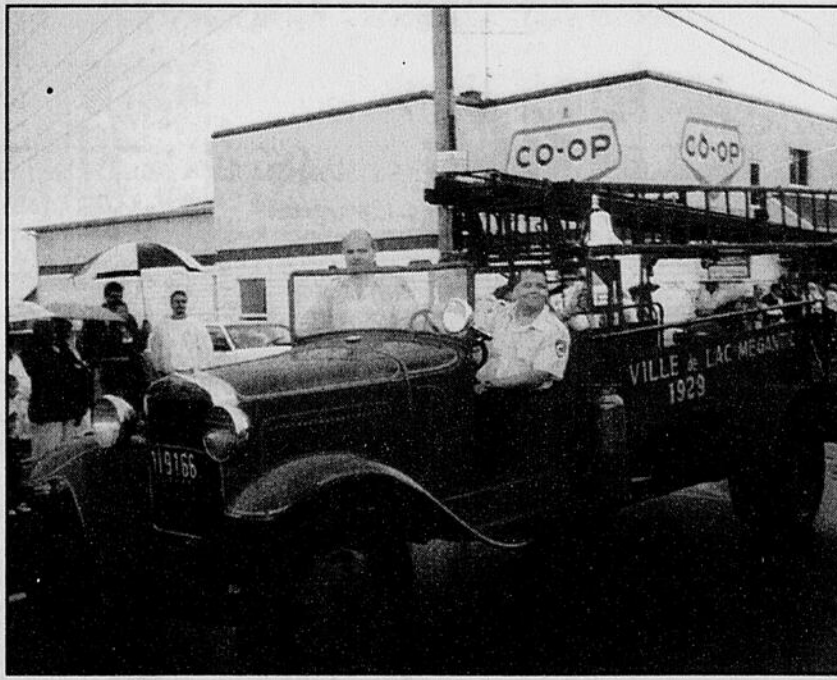
Les pompiers de Sherbrooke, en collaboration avec le restaurant East Side Mario's, ont amassé une somme de 3730 dollars pour la 58e campagne de jouets. Cette réussite est attribuable en grande partie (première rangée) aux pompiers Martin Vallence, Simon Gilbert et Renald Fortier, (deuxième rangée) l'organisatrice Chantal Guay, Sonia Gagnon, du East Side Mario's, le pompier Marcel Plante, Annie Bédard et Ian Farrelle, du East Side Mario's, Robert Garneau, propriétaire du restaurant, ainsi que (derrière) les pompiers Roch Lauzier et Robert Desfossés.



## Lambton en fête

Photos La Tribune, Ronald Martel

Plus de 50 chars allégoriques ont paradé lors du défilé du 150e anniversaire de Lambton. Plusieurs aspects de la vie d'autrefois y étaient illustrés par des chars étonnants: l'école de rang, la boutique du forgeron, la scierie équipée à l'ancienne, la soirée canadienne, la cabane à sucre, les premiers colons-arrivants, la congrégation des bonnes Soeurs et autres. Ci-dessus, le char de la municipalité voisine de St-Romain était tiré par un des premiers tracteurs commercialisés. Ci-bas, la Ville de Lac-Mégantic avait dépêché quelques pompiers dans un camion qui date de 1929.



## Fidèle lecteur de La Tribune depuis 66 ans

Annie BEAUDOIN

Sherbrooke

Si le journal peut compter sur plusieurs fidèles lecteurs, peu le sont depuis aussi longtemps que Grégoire Lussier de Sherbrooke, abonné à *La Tribune* depuis 1932.

Lorsque M. Lussier a commencé à lire *La Tribune*, il n'avait que 10 ans. «Dans ce temps-là j'habitais chez mes parents et l'abonnement était à leur nom, indique M. Lussier. Si je me rappelle bien, il en coûtait deux dollars par année pour s'abonner.»

La famille Lussier étant très pauvre, c'est donc M. Lussier qui devait se débrouiller pour trouver l'argent nécessaire pour payer l'abonnement.

«Même si l'abonnement coûtait moins cher qu'aujourd'hui, on gagnait pas ça facilement deux dollars à cette époque-là, raconte M. Lussier. Je me rappelle qu'on ramassait des fraises et qu'on recevait un cent du panier. Fallait en ramasser des fraises pour se payer un abonnement!»

Puis en 1944, l'abonnement est passé au nom de M. Lussier qui a continué de lire assidûment *La Tribune* jusqu'à aujourd'hui.

En 66 ans, M. Lussier a-t-il lu le journal tous les jours? «Oui, je le lis tous les jours autant que possible. En tout cas, *La Tribune* de ce matin (hier) est déjà lue», indique M. Lussier rejoint à une heure matinale.

Il faut donc que le suivi de l'actualité soit quelque chose d'important pour ce mécanicien retraité du chemin de fer. «Ça m'a toujours fasciné, lance M. Lussier. Même si j'écoute la radio et la télévision, il y a des choses qu'on ne dit pas, sauf dans le journal.»

**POUR VOS PETITES ANNONCES**

**APPELEZ TÔT**

**564-0999**

**1 800 567-6955**

ZONE INTERURBAINE



**La Tribune**

Vous rejoindrez ainsi plus de 115 000 personnes!

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

**FRAMBOISIERE COTE 360, CHEMIN SMITH BIRCHTON 819-875-3936**  
Les framboises sont prêtes pour l'auto-cueillette, les fraiches cueillies ainsi que les congelées. Contenus disponibles. S.V.P. Appelez avant de vous déplacer. BIENVENUE À TOUS.

**BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR**  
Funérailles spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

**VOYAGE D'UN JOUR, LE 24 JUILLET**  
Départ de Magog et Sherbrooke, en autocar, bateau de Trois-Rivières à l'île aux Coudes et visite. Retour en fin de soirée. Collation et 2 repas. Tour compris: 119\$. Marguerite Garant: 819-843-9271.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**ASCOT CORNER 222** du Domaine Mason 1979, 24x34, 3 c.c., s-sol semi-fini, garage 25x30, 12 ha, 2 terrains. Offres raisonnables acceptées. Pierre 565-3403 soir ou rép.

### 7 CHALET À VENDRE

**NOTRE-DAME DES BOIS** au Domaine des Appalaches magnifique chalet 4 saisons, tout équipé. Site enchanteur. Prix à discuter. Tél.: 1-450-658-1529

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**TRIPLEX EXCEPTIONNEL**, plan unique, 6½ pces au propriétaire plus 1 x ¼ et 1 x 3/8, chauffe-élect par loq. Foyer dans chaque loq. Superbe terrain boisé, avec vue IMM. DIANE RICARD enr., courtier immob. agréé. 564-1492

### 4 BORD DE L'EAU

**BORD DE L'EAU**, 125 pi façade au bord du lac Lovering, à 7 minutes de Magog. Chalet habitable 3 saisons, 5 pces, 3 c.c. Terr. privé, paysagement exceptionnel, haie de cèdres, arbres matures, fleurs vivaces. Prix: 150 000\$. IMMOBILIER RICARD enr., courtier immob. agréé. 564-1492

### 6 MAISONS MOBILES

**MAISON MOBILE** pour déménager, modèle Prince 1983, 14 x 48, 2 c.c., recouvrement de planchers neuf, très propre. 849-8679

### 7 CHALET À VENDRE

**CHALET 5 PIÈCES**, près de St-François et rivière au Saumon (Bury), beau site et environnement. le jour Tél: 875-1263, soir 571-5749

### 49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

**GRANDE CHAMBRE AVEC SALLE DE BAIN** entièrement surveillée 24 hrs. Résidence Brooks Tél: 822-0330

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

**BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT**

### 10 COMMERCES À VENDRE

**RESTAURANT PIKNIK** annonces, hôte C-2. Meublé, réfrigération, plaque steamer, vaisselle et lournettes etc. Tél: 945-5177, pag. 829-6486

### 30 HYPOTHÈQUES

**PRÊTONS 1ère et 2e hypothèque**. Acheteurs balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT. BADEAU & FILS 564-1454

### 31 ARGENT À PRÊTER

**NOUS PRÊTONS 100% de la valeur de vos C.R.I., F.E.R., R.E.E.R. ou F.R.V.** Réponse rapide. 819-563-5379

### 33 COLLECTION

**BEAU BACHELOR 2½** meublé très propre dans sous-sol, avec pension pour personne autonome, chauffé, éclairé. 500\$/mois. 820-2487

## 61 APPARTEMENTS EST

**1070 PAPINEAU** 1 moi grat, 4 pces, ch, eau, ch. 4005ms. 571-6012, 569-4642. 1550 BIENVILLE 2 moi grat, 4½ pces, 6 loq. 571-6012, 569-4642

## 60 APPARTEMENTS CENTRE

**10 BONNES RAISONS** 3½-4½, Est, ch, incl. eau ch 2 stat, poêle à frigo, 2 moi CUSE, buand., stores, ventilateur inclus. Tél: 829-9999

## 61 APPARTEMENTS EST

**3 PCES IDÉAL pour étudiants(es)** CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. IMMEUBLE 8 LOGEMENTS, meublé si désiré, près Cégep et de tous les services. 801 PAPINEAU. 566-7917, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**PRÈS CEGEP** Immeu. recent 615 De La Bruère 4½ pces à 440\$ et moins. Ch. électr. eau ch. Possib bail de 11 mois. 562-2993. Laiss mess. rép.

## 62 APPARTEMENTS NORD

**FACE AU CARREFOUR FOYER** TOIT CATHÉDRALE. Imme. 6 ou 8 loq. 400 McCREA. Tél: 562-8434, 564-1006

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1½, 3½, 4½, 5½** 2725 GALT. PRES de l'Université de Sherbrooke, eau ch, très propre, tranquille, meublé si désiré. Concierge sur place. Prix négociable. Livres: 562-7896, 564-1006

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**★ 1 BEAU GR. 4½ ★** 5 MINUTES UNIVERSITE. Ouest, gr. pces, insonorisé moderne, fins pces, end. propre et tranquille, rénové à neuf, meublé si désiré. 823-1698

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1125 DES SEIGNEURS à voir!** 4½, modernes, buanderie, entrée lav. séch., sécuritaire. Près Mont Bellevue et Univ. 346-3022

## 61 APPARTEMENTS EST

**1070 PAPINEAU** 1 moi grat, 4 pces, ch, eau, ch. 4005ms. 571-6012, 569-4642. 1550 BIENVILLE 2 moi grat, 4½ pces, 6 loq. 571-6012, 569-4642

## 61 APPARTEMENTS EST

**1115-35 JARDINS-FLEURIS** 3½, 4½, chauffés, eau ch, propres, tranquilles. Bose services, conciergerie. 565-3755, 562-2559

## 61 APPARTEMENTS EST

**1303 PLACE QUINTAL APP. CHRISTIAN, 4½, EST** secteur CUSE, 24 juin et 4 saisons, ch, eau ch, semi-meublé si désiré. La tranquillité au meilleur prix! Tél: 822-1448 ou 823-5739 (pag.)

## 61 APPARTEMENTS EST

**1321 PL. QUINTAL** 3½, 4½, chauffés, eau chaude, endroit tranquille. Profitez de nos grandes terrasses. Prix galeries 4-Saisons. CUSE et 24 Juin. Livres imméd. Livres imméd. Concierge dynamique. 562-1910, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**1324 PLACE QUINTAL** 3½, 4½, 5½, chauffés, eau ch, fournie, endroit tranquille. Profitez de nos grandes terrasses. Prix galeries 4-Saisons. CUSE et 24 Juin. Livres imméd. Livres imméd. Concierge dynamique. 562-1910, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**1ER CHOIX EST** 320 St-Joseph. Grand 3½, 4½, calme, frais peint, ch, eau ch, semi meublé si désiré. Prix incomparable! Tél: 565-0750 - pag. 823-6739

## 61 APPARTEMENTS EST

**1½ ET CHAMBRE PRÈS CEGEP** livres immédiats. Pour info: 565-1377

## 61 APPARTEMENTS EST

**1 JUILLET** 725, 725 Place des Ormeaux, dans l'est, très propre, très beau, autobus tranquille, serv. de conciergerie 3½ (lav. et séch. inclus) 4½ chauffé, eau chaude, 1e étage. A VOIR! Tél: 823-1751, 562-9837, 823-2345

## 61 APPARTEMENTS EST

**4½, 5½ - EST** 4 ou 9 loq 3655-4655. Grandes pièces. 565-2437, 823-9892, 864-6646

## 61 APPARTEMENTS EST

**4½ - EST** rue Demers, secteur tranquille, boisé, dans quadruplex. Tél: 823-9297

## 61 APPARTEMENTS EST

**4½** GRAND, LUXUEUX QUALITÉ SUPÉRIEURE IMM. 12 LOG. Tranquille absolu, peinture fraîche, lav. séch., 806 DES LYS, 822-2316, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**4½ RENOVE** chauffé, près Cégep. 566-8421

## 61 APPARTEMENTS EST

**4½ STYLE CONDO** dans 4 loq récent, sur 2 étages, sect. résidentiel, frais peint, planchers neufs avec ou sans tapis, grandes pièces, prix réduit à 475\$, moi, libre imméd. 823-7176

## 61 APPARTEMENTS EST

**5 MIN. DU CEGEP** 630 boul. St-François Nord. 3½, 4½ rénovés, ch, eau ch, semi-meublés. 565-9947 ou 845-2697

## 61 APPARTEMENTS EST

**A 915 DES BÉES**, Sherb. 4½ chauffés, eau ch, beau, bain, 4-Saisons. 566-4768

## 61 APPARTEMENTS EST

**★ BAS PRIX ★** 12e ave. nord, grand 4½ et 3½, chauffés, eau ch., belle vue, tranquille, pag. 348-4924, 835-9156, 822-3050

## 61 APPARTEMENTS EST

**1 SUPERBE 4½ NORD** 685 Mc Gregor 5 min. Carrefour. Gr. pièces, paisible, semi meublé si désiré, prix incomparable! Tél: 563-6632 pag. 823-5739

## 61 APPARTEMENTS EST

**1½, 2½, TRES GRANDS** NORD. Chauffés, meublés, eau ch., conciergerie, buanderie, très propres. Endroit tranquille. Libre imméd. ou ter août. 820-8323, 565-7978

## 61 APPARTEMENTS EST

**1½, 3½, 4½, 5½** PLACE ANNIE PISCINE. PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McGregor, app. 201. 563-4609, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**1½, 3½, 5½** NORD/OKIMUK PL. BOIS FRANCO 2600 BOUL. PORTLAND. Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2371, 864-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**105 LOMAS** 1½, 3½, 4½ - SÉCURITÉ ASCENSEUR-PISCINE. Rénovés, chauffés, eau chaude, Voin des proménades King. Tél: 562-2297, 564-1006

## 61 APPARTEMENTS EST

**1110 PORTLAND** Coin Victoria 4½, plancher béton, entrée lav. séch., const. 89. A partir de 4200\$. 1 MOIS GRATUIT. 846-3714, 823-7974

## 61 APPARTEMENTS EST

**155 LOMAS** 1½, 3½, 4½ pièces meublées, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6681

## 61 APPARTEMENTS EST

**2900 MESY**, 4½, 5½, près Carré d'Estrie, chauffés, eau ch., rénovés à par. de 320\$, 1½, 1½, libre imm. 565-1563, 563-7019

## 62 APPARTEMENTS NORD

**5½ NORD** 185 WILSON ch, eau ch, balcon, frais peint, libre, boisé. 563-6549

## 62 APPARTEMENTS NORD

**CENTRE-VILLE, NORD** 2½, 3½, 4½, 5½ chauffé, rues King Cathédrale, Brooks, Short, Vimy, Québec, Prospect, Portland, Pré-court, Fabi, McManamy. 820-2286

## 62 APPARTEMENTS NORD

**DANS 6 LOG., STYLE CONDO** Grand 5½ pces à 530\$, aussi 4½ à 450\$, non-chauffés, non-éclairés. 1 MOIS GRATUIT. 821-0160, 563-1291, cell.: 823-2593

## 62 APPARTEMENTS NORD

**GRAND 4½, CHAUFFÉ**, eau ch., toutes taxes incluses, avec génération quartier Nord. Tél: 562-5344

## 62 APPARTEMENTS NORD

**LES RESIDENCES DU CARREFOUR** 2, 2½, 3, 3½, 4, 4½, 6 pces. Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples. 2825 DU MANOIR. 564-4008

## 62 APPARTEMENTS NORD

**LOCATION en NORD** 3005 RICHARD 1½ à 5½ Lun.-ven., 9h à 17h 30 10 IMMEUBLES DE LOUX. ★ BOIS FRANCO ★ 566-6778

## 62 APPARTEMENTS NORD

**★ NORD, LUNIX ★** 165 CANADIEN ★ BOIS FRANCO ★ 1½ à 5½ - BÉTON, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, table de billard. 823-2034, 566-6778

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD, 4½ - 3805**, 4½ - ménage fait à part - 275\$/demi-sol - 3½ - 300\$/demi-sol. Chauffage, eau ch., inclus, poss. semi-meublé. Libre imm. et juillet. 820-4440

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD, 730 Duvrigny**, coin Beaudry 2½, 3½, et 6 pces, eau chaude fournie. 565-9893, 822-0616

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD - 4½ PCES** chauffé, fraîchement rénové, nouveau couvre-planchers. 4305. Tél: 569-7541

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD 2857 LAURENTIE** 4½ 3½ chauffés, eau ch., asp. central. Endroit tranqu. Tél: 849-4551, 820-5029

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD 444 CHATEAUGUY** - 5½, Triplex moderne, grand terrain, 1 étage complet. Tél: 849-4551, 820-5029

## 62 APPARTEMENTS NORD

**NORD J-Carter**, pr. golf 3½, tr. grand, s-m ou m., eau ch., ch., 348-0755, 566-5541, 562-6206



## NOS VOISINS

**63 APPARTEMENTS OUEST** 1½, 3½, 4½, 5½ 2725 GALT. PRES de l'Université de Sherbrooke, eau ch, très propre, tranquille, meublé si désiré. Concierge sur place. Prix négociable. Livres: 562-7896, 564-1006

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**★ 1 BEAU GR. 4½ ★** 5 MINUTES UNIVERSITE. Ouest, gr. pces, insonorisé moderne, fins pces, end. propre et tranquille, rénové à neuf, meublé si désiré. 823-1698

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1125 DES SEIGNEURS à voir!** 4½, modernes, buanderie, entrée lav. séch., sécuritaire. Près Mont Bellevue et Univ. 346-3022

## MOTS CROISÉS

**LILIANE CHRÉTIEN**  
SOLUTION DU PROBLÈME 288

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
T	A	N	G	A	R	A	A	M	O	S	
F	E	R	G	E	R	G	E	R	A	O	N
S	O	U	R	E	T	A	R	I	N	T	E
S	U	T	A	I	N	A	N	T	P		
E	R	R	O	N	E	S	E	A	N	T	
L	A	T	O	N	N	E	E	O	R		
G	A	L	A	U	N	E	S	A	N	E	
A	N	G	O	N	S	I	D	E	N		
T	E	T	I	N	T	O	S	E	R	A	I
T	E	T	E	Z	N	I	E	R	A	I	
A	S	O	E	M	P	E	S	A	I		

**NORD 540, RUE MALOULIN** 1½, 2½, 3½, 4½ chauffés, eau ch., semi-meublés, buanderie. Très bien situé, résidentiel et paisible. 563-6572

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1½, 4½ OUEST**, ch. eau ch, 1½ meublé, très serv. moderne. 562-4369, 563-3733

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**3½-4½** Libre imm. Très grand, ventilateurs, très serv., puits de lumière. 843-9605, 346-5407

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**OUEST** 2½, 3½, 4½, 5½ Grands logements. Très bon prix. Logements rénovés. 821-4511, 346-0889, 346-0889

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1½, 4½ OUEST**, ch. eau ch, 1½ meublé, très serv. moderne. 562-4369, 563-3733

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**3½-4½** Libre imm. Très grand, ventilateurs, très serv., puits de lumière. 843-9605, 346-5407

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1½, 4½ OUEST**, ch. eau ch, 1½ meublé, très serv. moderne. 562-4369, 563-3733

## 63 APPARTEMENTS OUEST

**1½, 4½ OUEST**, ch. eau ch, 1½ meublé, très serv. moderne. 562-4369, 563-3733

**1½, 4½ OUEST**, ch. eau ch, 1½ meublé, très serv. moderne. 562-4369, 563-3733

# ÉVITEZ LA CHUUE DU JEUDI ET VENDREDI AUX PETITES ANNONCES

## La Tribune

### Samedi c'est gratuit!

Samedi c'est gratuit! Vite... je vais à La Tribune placer une petite annonce et profiter du spécial.

Allo, j'aimerais placer une petite annonce 3 jours en semaine...

#### PLACEZ UNE PETITE ANNONCE 3 JOURS EN SEMAINE ET NOUS LA RÉPÉTONS GRATUITEMENT LE SAMEDI.

Cette offre est en vigueur du 6 juillet au 15 août 1998 (dernière parution), s'adresse aux particuliers et ne peut être combinée à aucune autre promotion. La facture s'établira au montant déterminé même s'il y a annulation après une ou plusieurs parutions. Aucun changement possible dans l'annonce.

### Guide des rubriques

**SPECIAL** Tour d'horizon  
**IMMEUBLES** 1 Propriétés à revenus  
2 Propriétés à revenus  
3 Maisons ouvertes  
4 Bord de l'eau  
5 Propri. désirées ou à échanger  
6 Maisons mobiles  
7 Chalets à vendre  
8 Terres - terrains  
9 Fermes  
10 Commerces à vendre  
11 Commerces à louer  
12 Maisons de campagne  
13 Bâtisses industrielles  
14 Bâtisses commerciales  
15 Propriétés hors Sherbrooke  
16 Hôtels - motels  
17 Villégiature hors Québec  
18 Condos à vendre  
19 Établissements et suceries

**FINANCE** 30 Hypothèque  
31 Argent à prêter  
32 Argent demandé  
33 Collection  
34 Occasion d'affaires  
35 Comptabilité - impôts  
36 Services financiers

**3e ÂGE** 47 Centres d'accueil agréés  
48 Familles d'accueil  
49 Chambres et pension  
50 Soins et services

**LOCATION** 60 Appartements, Centre  
61 Appartements, Est  
62 Appartements, Ouest  
63 Appartements, Fleurimont  
64 Appartements, Lennoxville  
65 Appartements, Rock Forest  
66 Appartements, Saint-Élie  
67 Appartements, au Centre  
68 Appartements, au Nord  
69 Appartements et maisons à partager  
70 Maisons à louer  
71 Maisons à louer  
72 Condos à louer  
73 Appartements désirés  
74 Locaux à louer  
75 Locaux demandés  
76 Bungalows - cottages à louer  
77 Chambres à louer  
78 Chambres et pension  
79 Chalets à louer  
80 Entrepôts - garages à louer  
81 Machinerie à louer  
82 Bureaux à louer  
83 Demandes à louer  
84 Divers à louer  
85 Vacances - condos

**DIVERS** 96 Activités et loisirs  
97 Voyages - transport  
98 Escortes  
99 Perdu - trouvé  
100 Non-responsabilité  
101 Animaux  
102 Articles de sport  
103 Camping  
104 Piscines  
105 Bateaux et yachts  
106 Rencontres - amitié  
107 Divers à vendre  
108 Meubles et électroménagers

**DIVERS (suite)** 109 Machinerie  
110 Appareils photographiques  
111 Collections  
112 Ventes de garage, Centre  
113 Ventes de garage, Est  
114 Ventes de garage, Nord  
115 Ventes de garage, Ouest  
116 Ventes de garage, Fleurimont  
117 Ventes de garage, Lennoxville  
118 Ventes de garage, Rock Forest  
119 Ventes de garage, Saint-Élie  
120 Ventes de garage, autres  
122 Chasse et pêche  
123



**158 PERSONNEL DEMANDE**  
**CONCIERGE** Dans restauration, travail de nuit et fin de semaine. Lise. 820-2765

**CONCIERGE/EST**  
 Je suis à la recherche de bons concierges, dynamiques et sérieux. Vous devez demeurer sur les lieux. De préférence 2 personnes par immeuble vivant ensemble. Exc. rémunération. Demandez Lise. 820-2765

**CUISINIER (ES)** et serveuses avec expérience, laissez message. 849-6344 ou 849-3955

**CURRICULUM VITAE**  
 Service rapide et professionnel. ORDINAPUS 563-2854

**158 PERSONNEL DEMANDE**  
**SUPER C 3040 BOUL. PORTLAND**  
 RECHERCHE  
**COMMIS À LA PÂTISSERIE**  
 Temps partiel. Demandez Daniel à la Boulangerie 564-0707

**191 SERVICES DIVERS**  
**MENUISIER**  
 Travail réparations, réparations de tous genres. Tél. 821-4321

**PEINTRE PLÂTRIER**  
 offre ses services pour peinture, joints, stucco, lavage pression (sandblast). D. Gagné. 823-6334

**RENOV'OUT**  
 Rénovation, maintenance, coupe de bois. 562-5131. Luc

**SERVICES DE RECUPERATION**  
 à domicile d'appareils ménagers, réparations à eau, ch. tous genres de vos métaux. 566-7204

**TOITURES**  
 de tous genres  
 D.R. COUVEUR  
 832-3189, pag. 822-7119

**196 SANTÉ RELAXATION**  
**Massage de relaxation +**  
 Tél.: 348-9407

**MASSAGE ET RELAXATION**  
 de 18 à 22h. Luc. 566-1333

**MASSOTHÉRAPEUTE** massage de détente et intra-musculaire, pré-abordable. Aucune connotation sexuelle. Pag. 573-5607. Sonia

**211 ÉQUIPEMENT DE FERME**  
 Fauchuse MS à courtoises tract. Monte-balles 20 pu. 8 autres machines. 843-2437

**VOITURE A FOIN**  
 pour balles rondes, très robuste. Cell. 820-4875

**212 MOTONEIGES**  
**FORMULA PLUS 1988** Moteur 521 à vendre ou échanger. Pag. 829-6704. Tél. 828-0047

**213 MOTOS - SCOOTERS**  
**CBR 600 F3 1997** 21 000 km. syst. alarme, pneu avant neuf. 8000 \$ Tél. 346-4901

**Motocross Kawasaki**  
**KDX 80 CC 1986** 6000 nég. Moto Honda NS 50 CC 1990. 6 vt. 8500 nég. 532-3847 après 17h

**YAMAHA YZF 600 1995** "pipe handle", polie "tank cover", miroir, carénage vierge, pneus, 6 cyl. auto. équipée. Tél. 346-9449

**218 AUTOS À VENDRE**  
**HONDA ACCORD LX 1992** auto. 119 500 km. exc. cond. 1 seul prop. 8750\$ nég. Tél. 562-2082

**JEOP SIDEKICK 1989**  
 Super propre. A-1 2500\$. Tél. 822-3229

**MERCURY SABLE QS 1993**  
 équipée, très propre. Bel Horizon Autos. 821-3688

**MERCURY SABLE QS 1996**  
 V-6 1 équipée, air, siège élect. 55 000 km. Bel Horizon Autos. 821-3688

**Automobiles René Charlier**  
 \*\* 562-6133 \*\*

**MINI VAN**  
 Voyager 95-96  
 1990-95-96  
 1990-95-96  
 Aérostar 94-95  
 A S'ACQUIRER!  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**NISSAN STANZA XE 1990**  
 aut. overdrive 133 000 km. cond. A-1. 2900\$. Tél. 829-2569

**PONTIAC 6000 1988**  
 6 cyl. groupe élect. 2000\$. Tél. 829-2569

**PONTIAC FIREBIRD 1985**  
 1.700. V-6 5 L. pneu très propre. 2200\$. Tél. 564-8839

**SPECIAL GRAND MARQUIS**  
 1995 LS 34 000 km  
 1993 LS 69 000 km  
 1992 Crown Victoria LX  
 A S'ACQUIRER!  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**SPECIAL LINCOLN**  
 94 Town Car Executive, 73 000 km. garantie 2 ans ou 120 000 km. 9100\$.  
 90 Town Car  
 VENDEZ FAIRE UNE OFFRE  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**SPECIAL NEON**  
 3 Dodge Neon 1995. 4 p., autom. avec air.  
 FAITES UNE OFFRE!  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**218 AUTOS À VENDRE**  
**SPECIAL WINDSTAR**  
 Grand choix de Windstar 1996 et 1995. Disponibles pour achat ou location.

**VENDEZ COMPARE!**  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**SUPER LIQUIDATION**  
 - Plusieurs F-150 de 1997 à 1994. Cab régulier et Super Cab. 2x4 et 4x4.  
 - Plusieurs Ranger 1997 à 1992. TOUT DOIT SORTIR!  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**SUPER LIQUIDATION**  
 - Plusieurs Escort de 98 à 94  
 - Plusieurs Mystique 96 à 95  
 - Plusieurs Taurus 96 à 92  
 Disponibles en achat ou location, à prix d'abaime!  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**TOYOTA COROLLA 1989**  
 255 000 km. très bien entretenue. Is bon état. Prix liste 3400\$. Prix pour vente rapide 2700\$. Carman, 346-1303. 563-3000.

**TOYOTA COROLLA DX 93**  
 man. 4 p. a/c. pneus neufs. 90 000 km. 7500\$. 879-5388

**TOYOTA TERCEL DX 1992**  
 man. 106 000 km. super condition. Automob. René Charlier  
 \*\* 562-6133 \*\*

**VENEZ PROFITER**  
 de notre programme AVANTAGE sur certains modèles 1996  
**Taux d'intérêt à 0.1%**  
 à partir de 2.2% sur financement 48 mois ou profitez d'une remise en argent pouvant atteindre 3125\$  
 LE VOITURIER  
 1261 King Est - Sherbrooke  
 569-5981

**219 AUTOS À LOUER**  
**LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN** Autos usagées récentes, à bas prix. Transfert d'auto. 505. Tél.: 845-4530, 821-6296

# Décès, Prières, Remerciements

**IN MEMORIAM**  
**JOURDAIN (Mlle Léona)**  
**94 ans, Asbestos**  
**LALIBERTÉ (Mme Marie-Delina)**  
**81 ans, St-Élie-d'Orford**  
**MATHIEU (Mme Céline)**  
**57 ans, Saint-Venceslas**  
**PAQUET (M. Gérard)**  
**75 ans, Sherbrooke**  
**ROYER (M. Fernand)**  
**75 ans, Bromptonville**  
**SEVIGNY (M. Rosaire)**  
**52 ans, Fontainebleau**

(Anita Létourneau); Be-noit (Aline Létourneau); Noël (Raymonde Létourneau); Anita (Jules Gagnon); Bella (Paul-André Gilbert); André (Doris Cloutier); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR du Qc, 2630 King ouest, bur. 150, Sherb. Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

450, 2e Avenue Weedon, QC. Tél.: 819-877-2720 Fax: 819-877-2636 Marcel Grégoire, dir.

La famille sera présente à partir de 3h30 afin de recevoir les condoléances. Funérailles samedi 18 juillet 1998, à 16h en l'église St-Raymond de Fontainebleau. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Sévigny laisse dans le deuil ses enfants: Pascal (Elizabeth Sanderson), Fontainebleau; David, Weedon; leur mère: Hélène Huard, Weedon; son petit-fils: Brandon; ses frères et sœurs: Yolande, Magog; Gisèle (feu Robert Durocher), Hamilton Ont.; Jacqueline (feu Maurice Oumet), Notre-Dame de St-Jacques; Madeleine (Jean Desnoyer), Granby; Jean-Louis (Maricelle Houde), Disraeli; Aline (feu Oréus Paré), St-Jean; Pauline (Bernard Lussier), Sutton; Réal (Simone Tardif), Weedon; Guy (Rachel Simard), Ste-Sabine; Thérèse (Jean-Charles Hénault), St-Élie; Francine (Wilfrid Dawson), Eastman; Madeleine Durocher, Ivesville; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.

Heures de visite:  
 Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le mardi 14 juillet 1998, à 11h, en l'église de St-Élie-d'Orford. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Laliberté laisse dans le deuil ses enfants: Gérard; Serge (Céline Hébert); Raymond (Michelle Dumont); ses petits-enfants: Sylvain, François, Cédric, Loïc, Claudia, Stéphane, Marie-Pierre; ses belles-sœurs et beaux-frères: Bernine Turcotte; Juliette Turcotte; Adrienne (Rodolphe Beaudette); Edith Laliberté; Gisèle (Edmond Beaudette); Germaine Laliberté; Régina Laliberté; Raoul (Rose Laliberté); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Turcotte. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 Belvédère Sud, local 0212 sous-sol, Sherbrooke, QC, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Heures de visite:  
 Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le mardi 14 juillet 1998, à 11h, en l'église de St-Élie-d'Orford. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Laliberté laisse dans le deuil ses enfants: Gérard; Serge (Céline Hébert); Raymond (Michelle Dumont); ses petits-enfants: Sylvain, François, Cédric, Loïc, Claudia, Stéphane, Marie-Pierre; ses belles-sœurs et beaux-frères: Bernine Turcotte; Juliette Turcotte; Adrienne (Rodolphe Beaudette); Edith Laliberté; Gisèle (Edmond Beaudette); Germaine Laliberté; Régina Laliberté; Raoul (Rose Laliberté); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Turcotte. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 Belvédère Sud, local 0212 sous-sol, Sherbrooke, QC, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Heures de visite:  
 Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le mardi 14 juillet 1998, à 11h, en l'église de St-Élie-d'Orford. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Laliberté laisse dans le deuil ses enfants: Gérard; Serge (Céline Hébert); Raymond (Michelle Dumont); ses petits-enfants: Sylvain, François, Cédric, Loïc, Claudia, Stéphane, Marie-Pierre; ses belles-sœurs et beaux-frères: Bernine Turcotte; Juliette Turcotte; Adrienne (Rodolphe Beaudette); Edith Laliberté; Gisèle (Edmond Beaudette); Germaine Laliberté; Régina Laliberté; Raoul (Rose Laliberté); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Turcotte. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 Belvédère Sud, local 0212 sous-sol, Sherbrooke, QC, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

**JOURDAIN Léona**  
 — À sa résidence, le 11 juillet 1998, est décédée mademoiselle Léona Jourdain, à l'âge de 94 ans, fille de feu François Jourdain et de feu Anna Champagne, demeurant à Asbestos. Mlle Jourdain repose à la: Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers 560, Ire Avenue Asbestos, QC. Tél.: 819-879-2232 Téléc.: 819-879-6844 Noël Fréchette, prés. Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: LUNDI de 14h à 16h et de 19h à 22h. Jour des funérailles, de 12h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le mardi 14 juillet 1998, à 14h, en l'église St-Aimé. Inhumation au cimetière d'Asbestos. Mlle Jourdain laisse dans le deuil son frère et sa belle-sœur: Arsène Jourdain (Jeanne Roy), Asbestos; ses neveux et nièces: Gaëtan Jourdain (Francine Joyal), St-Georges de Windsor; Francine Jourdain (Gilles Levasseur), Asbestos; Huguette Bolduc (John Colton), Rock Forest; Hélène Bolduc, Sherbrooke; Nicole Delisle (Paul-Henri Lallier), Asbestos; Gisèle Beauchemin Bolduc (feu Gilles), Brossard; Monique Kirouac Bolduc (feu Marcel), Warwick; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier Mlle Pauline Bélisle pour les bons soins prodigués à Mlle Jourdain.

**ROYER Fernand**  
 — À Sherbrooke, le 13 juillet 1998, est décédé monsieur Fernand Royer, à l'âge de 75 ans, époux de Thérèse Pelchat, demeurant à Bromptonville. Monsieur Royer repose au: Salon Funéraire A. Bélisle 72, rue Larocque Bromptonville, QC. Tél.: 819-564-6455

Heures de visite: MARDI de 14h à 16h de 19h à 22h. Jour des funérailles de 10h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le jeudi 15 juillet 1998, à 14h en l'église de St-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Royer laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Yves Filiault); Nicole; Charles; Cécile; Robert; ses petits-enfants: Yan, Maude, Chantelle; sa sœur: Liliane Talbot, Montréal; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la FONDATION DES MALADIES DU COEUR du Qc, 2630 King ouest, bur. 150, Sherb. Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

**SEVIGNY Rosaire**  
 — Au CUSE site Fleurimont, le 10 juillet 1998, est décédé monsieur Rosaire Sévigny, à l'âge de 52 ans, fils de feu Alcide Sévigny et de feu Augustine Toupin, demeurant à Fontainebleau. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Sévigny, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura eu crémation sous la direction de la: La Maison Funéraire Québécoise

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MEMPHRÉMAGOG MUNICIPALITÉ D'AUSTIN**

**AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION DE CONSULTATION**

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTERRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 98-255 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 143 DE LA MUNICIPALITÉ D'AUSTIN

AVIS, est par les présentes, donné par la soussignée:

- Lors d'une séance tenue le 6 juillet 1998, le conseil a adopté le projet de règlement intitulé «Règlement numéro 98-255 modifiant le règlement de zonage numéro 143 de la Municipalité d'Austin».
- L'objet du projet de règlement vise à modifier l'article 6.3 du Règlement de zonage, tel que modifié par les règlements numéros 170, 94-207 et 97-244 en autorisant, plus spécifiquement dans la zone agricole AGB-1, les cimetières et les services publics.
- Conformément à la loi, une assemblée de consultation se tiendra le 3 août 1998 à 19h00 à l'hôtel de ville d'Austin située au 21, chemin Millington à Austin. Au cours de cette assemblée, le maire ou un membre du conseil que le maire aura désigné expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à son égard.
- Le projet de règlement vise à autoriser les usages énumérés ci-hauts dans la zone AGB-1. Cette zone est située le long du chemin Nicholas-Austin, occupe de part et d'autre le chemin Fisher, inclut complètement le chemin Lyman et va jusqu'aux limites de l'abbaye St-Benoît du Lac. La description de cette zone ou l'illustration peut être consultée au bureau de la secrétaire-trésorière de la Municipalité d'Austin.
- Le projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'application rétroactive.
- Le projet de règlement du règlement de zonage no 576 afin de prolonger la zone industrielle IA-9 au lot 30-A Partie qui est présentement incluse à la zone agricole A-5. AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée: Que le conseil municipal, à la suite de l'adoption par résolution à la séance du 6 juillet 1998 d'un projet de règlement portant le no 680 et visant la modification du règlement de zonage no 576, afin de prolonger la zone industrielle IA-9 au lot 30-A Partie qui est présentement incluse à la zone agricole A-5, tiendra une assemblée publique de consultation le 20 juillet 1998 à compter de 17 h 00, dans la salle des délibérations du conseil située au 133, rue Laval à Bromptonville, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., C.A.-19.1). Que l'objet de ce règlement est d'assujettir à la procédure d'approbation la modification du règlement de zonage no 576 telle que ci-haut mentionnée. Que ce projet de règlement vise les zones concernées IA-9 et A-5 et les zones contiguës IA-4, IB-8, 91, CB-12 et RAU-1. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par celui-ci expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00. Ce règlement comprend des dispositions qui doivent faire l'objet d'une approbation référendaire. L'illustration des zones concernées est disponible au bureau municipal de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., C.A.-19.1). Que l'objet de ce règlement est d'assujettir à la procédure d'approbation la modification du règlement de zonage no 576 telle que ci-haut mentionnée. Que ce projet de règlement vise les zones concernées IA-9 et A-5 et les zones contiguës IA-4, IB-8, 91, CB-12 et RAU-1. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par celui-ci expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00. Ce règlement comprend des dispositions qui doivent faire l'objet d'une approbation référendaire. L'illustration des zones concernées est disponible au bureau municipal de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., C.A.-19.1).

Donné à Austin, ce 14 juillet 1998 47362

**PAQUET Gérard**  
 — Subitement, le 12 juillet 1998, est décédé monsieur Gérard Paquet, à l'âge de 75 ans, époux de Yvette Jacques, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Paquet repose à la: Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil Sherbrooke, Qué. Tél.: 819-565-1155 Fax: 819-820-8872 Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI de 19h à 21h. Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h50. Funérailles le mercredi 15 juillet 1998, à 11h, en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Paquet laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy; Suzanne (Marcel Beaubien); Bruno (Francine Leclerc); France; Francine (Gilles Leclerc); Nicole; ses petits-enfants: Nancy, Nathalie, Yvan, Yannick, Lucie, Denis, Jessica, Marie-Eve; ses arrière-petits-enfants: Yan, Kenny, Félicia; son frère et ses sœurs: Léonard (Cécile Labbé); Marie-Ange (Rolland Gagnon); Jeannette (Fernand Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile; Patricia (Philippe Cloutier); Alberta; Marcel

**Un DON d'organe un DON de vie Faites-le DON!**

**158 PERSONNEL DEMANDE**  
**CONCIERGE** Dans restauration, travail de nuit et fin de semaine. Lise. 820-2765

**CONCIERGE/EST**  
 Je suis à la recherche de bons concierges, dynamiques et sérieux. Vous devez demeurer sur les lieux. De préférence 2 personnes par immeuble vivant ensemble. Exc. rémunération. Demandez Lise. 820-2765

**CUISINIER (ES)** et serveuses avec expérience, laissez message. 849-6344 ou 849-3955

**CURRICULUM VITAE**  
 Service rapide et professionnel. ORDINAPUS 563-2854

**ESTHÉTICIENNE (Electrolyse)** DEMANDE, à Rock Forest, local adjacents au salon de coiffure, clientèle déjà établie, équipements, meuble, vivant ensemble. Exc. rémunération. Demandez Lise. 820-2765

**MANNEQUINS**  
 OU COMÉDIENS, FIGURANTS Hommes, femmes, enfants, pour contrats photos, commerciaux, tournées, mode, figurant, cinéma. Agence de placement via Internet, maintenant International. Tél.: 823-5424 après 13h30.

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CONCIERGES** pour tous les secteurs de la ville immeubles de 30 logements et plus. Devra demeurer sur les lieux. 566-1745.

**OUVERTURE**  
**BESOIN PERSONNES URGENT**  
 3 nouvelles centrales à Sherbrooke, Magog et Granby, 40 postes disponibles pour:  
 -agent d'inscription  
 -service à la clientèle  
 -gestion et direction  
 Formation assurée. Poste ouvert. Revenu post. 20,000\$ à 60,000\$. An. Prendre rendez-vous pour entrevue au: 819-823-1971.

**PENTHOUSE ANGEONS**  
 Tél.: 571-5112.

**RECHERCHE VENDEUR AVEC EXPERIENCE** Connaissance en mécanique serait un atout. Salaire à discuter, pour temps plein, poste immédiatement inf. Tél. 563-0299

**SERVEUSE**  
 avec expérience à l'arrêt-stop. St-Élie-Denis après 14h. 820-7676

**SHERBROOKE**  
 Compagnie canadienne débordée de commandes cherche 13 candidats pour plusieurs postes.  
 -Mise en marché.  
 -Distribution.  
 -Vente.  
 -Administration.  
 Présentez-vous au 183 rue Frontenac entre 13h et 16h30.

**196 SANTÉ RELAXATION**  
**Massage de relaxation +**  
 Tél.: 348-9407

**MASSAGE ET RELAXATION**  
 de 18 à 22h. Luc. 566-1333

**MASSOTHÉRAPEUTE** massage de détente et intra-musculaire, pré-abordable. Aucune connotation sexuelle. Pag. 573-5607. Sonia

**211 ÉQUIPEMENT DE FERME**  
 Fauchuse MS à courtoises tract. Monte-balles 20 pu. 8 autres machines. 843-2437

**VOITURE A FOIN**  
 pour balles rondes, très robuste. Cell. 820-4875

**212 MOTONEIGES**  
**FORMULA PLUS 1988** Moteur 521 à vendre ou échanger. Pag. 829-6704. Tél. 828-0047

**213 MOTOS - SCOOTERS**  
**CBR 600 F3 1997** 21 000 km. syst. alarme, pneu avant neuf. 8000 \$ Tél. 346-4901

**Motocross Kawasaki**  
**KDX 80 CC 1986** 6000 nég. Moto Honda NS 50 CC 1990. 6 vt. 8500 nég. 532-3847 après 17h

**YAMAHA YZF 600 1995** "pipe handle", polie "tank cover", miroir, carénage vierge, pneus, 6 cyl. auto. équipée. Tél. 346-9449

**214 TOUT-TERRAINS**  
**4x4 HONDA 350 1990** très bonne condition. Prix négociable. Tél.: 821-2821.

**215 REMORQUES**  
**2 REMORQUES 5 X 8**  
 Tél.: 565-8171.

**216 CAMIONS FOURGONNETTES**  
**AUBAINI VAN MAZDA MPV** LX 91, 196 000 km. 7 passagers. 4 roues motrices. 6 cyl. auto. équipée. Tél. 346-9449

**CAMIONNETTE NISSAN XE** 1995 cabine régulière, seulement 122 000 km. état de neuf. Tél. 820-0075.

**CHEVROLET ASTRO VAN 1988** V-6 aut. 51 spécial. 1905. 2965. ch. GALVIN Fleurimont

**FORD AEROSTAR 1989** Tout équipé. 7 passagers. 32500\$. Tél. 829-2569

**FORD EXPLORER 95** 4 litres, tout équipé. 67 000 milles. Josses. 819-839-3735

**FORD WINDSTAR GL 1995** 3 L. 2 p. 1400. 37 000 km.

**RUEL AUTOS 2985 ch. GALVIN** Fleurimont - 565-9982

**GARAGE B. COUTURE**  
**PONT SUNFIRE 97**, 4 p., a.c. JEEP GRAND CHEROKEE LTD 96, équipée au complet, tout ouvrier. CHEV. CAVALIER familiale 90. Plymouth VOYAGER SE 97. 21 261 King Est. 562-4430

**GRAND CHEROKEE 1996** LAREDO, V6 4.0L, 4x4, équipée air, "mags", original, 56 000 km. balance de garantie. Automob. René Charlier \*\* 562-6133 \*\*

**PICK-UP GMC 1986** 4 cyl., manuel, moteur neuf, beaucoup pneus, 15009\$ ferme. Tél. 820-7203.

**PICK-UP MAZDA B-2200 1992** avec boîte en fibre de verre. 139 000 km., 4000\$. 569-1136

**217 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS**  
**GRAND AM 1986 ET 1987**, 2.5 à 6032.2  
**TRACER 87** pour pièces, mot. 58 000 km. 500\$  
**TETE MOTEUR TRACER 87**, 1003  
**TRANSMISSION TRACER 87**, 4 vt. 150\$  
**DEVANT TRACER** ailes, capot, grille, 150\$  
**DEVANT COMPLET** Pontiac 6000.85, 1005. Guy. 819-839-3825.

**218 AUTOS À VENDRE**  
**1988 A 1997 - ACHETONS AUTOS, CAMIONS, VAN, 4x4** Payons les meilleurs prix et comptant. QUIMETTE AUTOMOBILES, 5475 boul. Bourque, R. Forest. 864-6811

**ACHETONS AUTOS, vendons pièces usagées. Pièces d'autos** Fleurimont 564-5020

**ACHETONS TOUTS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS** Vendons pièces usagées. Inf. 569-0733

**CAVALIER 2-24 1990** rouge clair, très propre, moteur neuf, manuelle, 5 vit., 4500\$. Tél. 346-9529

**CHEVROLET BERETTA GT 1991**, 2 p. V-6 5 vit. blanche. Bel Horizon Autos. 821-3688

**CHEVROLET LUMINA 1991** V-6, équipée, très propre. Bel Horizon Autos. 821-3688

**CHRYSLER CONCORDE 1994** 3.5 L. tout équipé, air, sièges électriques, 100 000 km. bel de gar. jusqu'à 115 000 km. Automob. René Charlier \*\* 562-6133 \*\*

**DODGE 600 1988**, 4 p. 2.5 L. autom. air, très propre. Bel Horizon Autos, 821-3688

**DODGE ARIES 1986** bleu pâle. Tél. 348-0421.

**DODGE CARAVAN 1993** 5 pass. int. et ext. A-1, mec. très bonne. 230 000 km. 5500\$. ferme. Tél. 565-3403. mass.

**DODGE SHADOW 1990**, 4 p. h.b. 5 vit. blanche bon état. Bel Horizon Autos. 821-3688

**EAGLE TALON TSI 1994** 4x4, vert forêt, intérieur cuir, tout ouvrant, disque laser, bal. garantie. 92 000 km. 12 900\$. 820-5077.

**ESCORT LX 191.41\$/m. tout inclus**  
 96 FORD ESCORT LX 2 p., 5 vit., a.c., lecteur CD, mags. aileron. 59 000 km. Gar 1 an inclus. PLAN ACCES DESJARDINS 48 MOIS. 05 comptant, taxes incluses

**Les Autos Réal Fradette**  
 4400 boul. Bourque, Rock Forest 564-8353

**FESTIVA 1990** Super propre. A-1. 17008\$. Tél. 822-3229.

**FESTIVA 1992**, 120 000 km. très bonne cond. rouge, 2500\$. 346-2914.

**FIREBIRD 1989**, 2900\$ ou échangez contre 4 roues 1990 et +. Guy. 819-839-3825.

**FORD CONTOUR GL 1995** 4 p. air 1.4 équipé, air, 48 000 km. RUEL AUTOS 565-9982

**FORD ESCORT LX 96** familiale, 38 000 km. aut., air, mags, groupe élect. rouge. RUEL AUTOS 565-9982

**FORD TEMPO GL 1991** 4 p. 5 vit. l. propre Avoir. Bel Horizon Autos, 821-3688

**GRAND AM 93** V-6 très propre, bien équipé, 118 000 km. blanc, pag. 573-4111

**HONDA ACCORD EX** 1996, verte, 45 000 km. aileron arrière déf. avant, très bonne cond., 17500\$ nég. 572-0717

**196 SANTÉ RELAXATION**  
**Massage de relaxation +**  
 Tél.: 348-9407

**MASSAGE ET RELAXATION**  
 de 18 à 22h. Luc. 566-1333

**MASSOTHÉRAPEUTE** massage de détente et intra-musculaire, pré-abordable. Aucune connotation sexuelle. Pag. 573-5607. Sonia

**211 ÉQUIPEMENT DE FERME**  
 Fauchuse MS à courtoises tract. Monte-balles 20 pu. 8 autres machines. 843-2437

**VOITURE A FOIN**  
 pour balles rondes, très robuste. Cell. 820-4875

**212 MOTONEIGES**  
**FORMULA PLUS 1988** Moteur 521 à vendre ou échanger. Pag. 829-6704. Tél. 828-0047

**213 MOTOS - SCOOTERS**  
**CBR 600 F3 1997** 21 000 km. syst. alarme, pneu avant neuf. 8000 \$ Tél. 346-4901

**Motocross Kawasaki**  
**KDX 80 CC 1986** 6000 nég. Moto Honda NS 50 CC 1990. 6 vt. 8500 nég. 532-3847 après 17h

**YAMAHA YZF 600 1995** "pipe handle", polie "tank cover", miroir, carénage vierge, pneus, 6 cyl. auto. équipée. Tél. 346-9449

**214 TOUT-TERRAINS**  
**4x4 HONDA 350 1990** très bonne condition. Prix négociable. Tél.: 821-2821.

**215 REMORQUES**  
**2 REMORQUES 5 X 8**  
 Tél.: 565-8171.

**216 CAMIONS FOURGONNETTES**  
**AUBAINI VAN MAZDA MPV** LX 91, 196 000 km. 7 passagers. 4 roues motrices. 6 cyl. auto. équipée. Tél. 346-9449

**CAMIONNETTE NISSAN XE** 1995 cabine régulière, seulement 122 000 km. état de neuf. Tél. 820-0075.

**CHEVROLET ASTRO VAN 1988** V-6 aut. 51 spécial. 1905. 2965. ch. GALVIN Fleurimont

**FORD AEROSTAR 1989** Tout équipé. 7 passagers. 32500\$. Tél. 829-2569

**FORD EXPLORER 95** 4 litres, tout équipé. 67 000 milles. Josses. 819-839-3735

**FORD WINDSTAR GL 1995** 3 L. 2 p. 1400. 37 000 km.

**RUEL AUTOS 2985 ch. GALVIN** Fleurimont - 565-9982

**GARAGE B. COUTURE**  
**PONT SUNFIRE 97**, 4 p

Comité de consultation sur la sécurité nautique et la qualité de vie sur les lac et les cours d'eau du Québec

# Les audiences débutent le 25 août

Pierre APRIL  
Québec (PC)

L'avenement de la bruyante motomarine, l'augmentation de la circulation d'embarcations sur les cours d'eau et les lacs ont fini par exaspérer les propriétaires riverains et les villégiateurs à tel point que le gouvernement a décidé de créer un comité pour étudier toutes «ces nuisances».

Hier, le président du nouveau «Comité de consultation sur la sécurité nautique et la qualité de vie sur les lacs et cours d'eau du Québec», le député péquiste de Johnson Claude Boucher, lui-même un propriétaire riverain, a annoncé la tenue du 25 août au 10 septembre d'audiences publiques sur la question dans toutes les régions du Québec.

Même si la juridiction des cours d'eau appartient surtout au gouvernement fédéral, le ministère des Affaires municipales qui est autorisé à assurer «le bien-être des personnes soumises à sa juridiction», veut vérifier si, par le biais de la Loi sur la sécurité dans les sports, il ne peut pas «adopter des ré-

glements pour assurer la sécurité des participants et des spectateurs lors de la pratique d'un sport».

Les règlements fédéraux existants portent sur les limites de vitesses, les heures permises de navigation, l'équipement obligatoire à bord des embarcations, la sécurité et les règles de routes. Mais, en raison de ressources humaines très limitées, ces règlements sont très peu ou pas du tout appliqués au Québec même si près de 200 municipalités affirment essayer de les faire respecter.

Puisqu'au Québec les ressources financières font aussi défaut, le Comité a émis le vœu que les associations de riverains et d'usagers des lacs et cours d'eau puissent être bénévolement mis à profit pour effectuer une forme de surveillance «et l'application de mesures spécifiques à la sécurité et à la qualité de vie recherchées».

Selon les statistiques les plus récentes, il y a au Québec, 1,2 million de plaisanciers (ou 450 000 ménages) qui possèdent une embarcation. Par ailleurs, le ministère de l'Environnement et de la Faune émet, bon an mal an, pas moins de 700 000 permis de pêche



Le député de Johnson et président du Comité sur le nautisme, Claude Boucher

dont la majorité est utilisée à bord d'une embarcation.

Le document de consultation rendu public par M. Boucher, hier, fait état d'une moyenne de 36 décès par an dus à la pratique d'activités nautiques. «Les coûts directs et indirects liés à ce type de décès, indique-t-on, sont estimés à environ 15 millions \$ pour la société

québécoise.»

Le Comité de consultation a surtout pour mandat d'examiner «la problématique des nuisances identifiées comme étant, entre autres, le bruit, les encombrements, l'inaccessibilité aux rives, la propreté et les odeurs nuisibles au bon voisinage».

Dans ce secteur, le Québec exerce effectivement toute la compétence utile, en vertu du Code municipal et la Loi sur les cités et villes, pour faire adopter des règlements «pour définir ce qui constitue une nuisance ainsi que pour prescrire des amendes aux personnes qui créent ou laissent subsister des nuisances».

Le ministère des Affaires municipales attend des propositions sur le contrôle de la vitesse, des nuisances, sur l'éducation et la formation des plaisanciers et le rôle des associations de riverains et des usagers dans l'application des futurs règlements.

M. Boucher a indiqué que le gouvernement entend adopter certaines mesures dès l'automne. Entre-temps, les associations et individus qui aimeraient faire connaître leur point de vue peuvent faire parvenir leur mémoire au ministère des Affaires municipales.

## EN BREF

### L'Environnement impose des correctifs

Sherbrooke (DD) - Le ministère de l'Environnement du Québec a demandé et obtenu de la Ville de Sherbrooke des correctifs à son lieu d'enfouissement sanitaire, où des déchets n'avaient pas été suffisamment compactés, tandis que certaines opérations étaient visibles du chemin des Pèlerins, ce qui est contraire à la réglementation en vigueur.

«Notre inspecteur y est retourné et tout est rentré dans l'ordre», indique Émile Grieco, du bureau régional du ministère.

### Trois nouvelles municipalités joignent le 9-1-1

Sherbrooke - Milan, Scotstown et canton de Stanstead viennent de s'ajouter à la liste des quelque 50 municipalités de la région déjà desservies par le service téléphonique d'urgence 9-1-1, dont la centrale d'appels est située à Sherbrooke.

Le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a approuvé dernièrement des ententes avec ces localités.

### La Ville vient en aide au Salon du livre

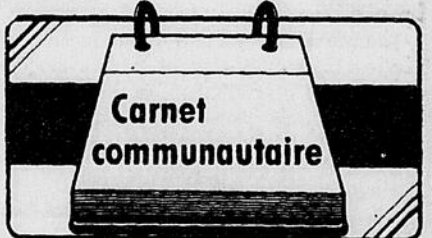
Sherbrooke - La Ville de Sherbrooke versera une aide financière de 5950 \$ au Salon du livre de l'Estrie, qui se déroulera du 22 au 25 octobre prochain au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

Le Salon, qui en est cette année à sa 20e édition, s'est engagé notamment à réserver trois stands pour la Bibliothèque municipale Éva-Senécal.

### Nouvelles normes pour l'affichage

Sherbrooke - La Ville de Sherbrooke adoucit sa réglementation en matière d'affichage commercial pour les magasins-entrepôts dont l'aire au sol est supérieure à 7500 mètres carrés.

Le projet de règlement permettrait une superficie maximale de .40 mètre carré par mètre de largeur du mur de l'immeuble. Il supprime du même coup la limite maximale de 40 mètres carrés pour la superficie d'une enseigne et la limite maximale de 60 mètres carrés pour la superficie totale de toutes les enseignes. Par contre, le projet de règlement limite la superficie de l'enseigne au sol à 25 mètres carrés.



### Les descendants de Pierre Miville inc.

L'Association des descendants de Pierre Miville inc. regroupant les Deschênes, Mainville, Minville, Mayville, Miville-Deschênes et toutes les autres formes du patronyme vous convoque le 1er août 1998. Croisière vers les îles de Sorel à bord du Draveur, départ de Trois-Rivières à 8h30. Informations dans votre «Fribourgeois» ou Montréal (514) 252-1411, Québec (418) 666-7505.

### Amis du Vélo de l'Estrie

La prochaine destination des Amis du Vélo de l'Estrie est la suivante: samedi le 18 juillet, Magog (traversée du Lac). Pour cyclistes de niveau débutant-intermédiaire. Le départ se fait du Parc Jacques-Cartier, en face du Pavillon Armand Nadeau, à 10 hrs. Information: 563-3862, 565-5419, 563-6335

### Centre de Recherche Youville

Le centre de recherche en g érontologie et g ériatrie de Sherbrooke cherche des hommes volontaires de 50 ans et plus, en bonne santé, pour participer à un projet de recherche visant à mesurer l'habileté à un test de perception visuelle. Les lunettes et les lentilles cornéennes sont acceptées, car il n'est pas nécessaire d'avoir une vision parfaite. L'évaluation ne prend pas plus que 30 minutes et elle peut être passée aussi bien à domicile qu'au Centre de recherche, au 1036 rue Belvédère sud. Vous pouvez prendre un rendez-vous avec les personnes suivantes: 829-1731 poste 2337: Jacinthe Clerc, poste 2336: Mijouk Vézina

### Masser bébé

La Ligue pour l'Enfance de l'Estrie offre des cours de massage et stimulation sensorielle pour bébés les 5, 12, 19 et 26 août en après-midi. Inscriptions immédiates au 563-8774.

### Retrouvailles à Deauville

La paroisse Notre-Dame de Liesse de Deauville fête, dimanche le 2 août, la journée des retrouvailles, dans le cadre des Fêtes du cinquantième anniversaire de fondation. La célébration débute par une messe à 10h, suivi d'un banquet, animation musicale pendant le buffet et en après-midi. Date limite pour l'achat des billets: le 15 juillet. Inf.: 864-4313, 864-6421.

## Un candidat «original» à la direction du PC

Ottawa (PC)

Le révérend Michael Baldasaro, de l'Eglise de l'Univers, soutient avoir un plan en 21 points qui assurera l'avenir du Parti conservateur. Ce plan prévoit notamment l'octroi du pardon à toute personne reconnue coupable à des accusations reliées à la consommation de marijuana.

Dans l'aciérie abandonnée où il a élu domicile, à Cambridge, en Ontario, M. Baldasaro, ex-candidat défait aux mairies de Hamilton et Guelph, a déclaré hier qu'il compte annoncer officiellement sa candidature à la direction du Parti conservateur au cours d'une conférence de presse, jeudi à Ottawa.

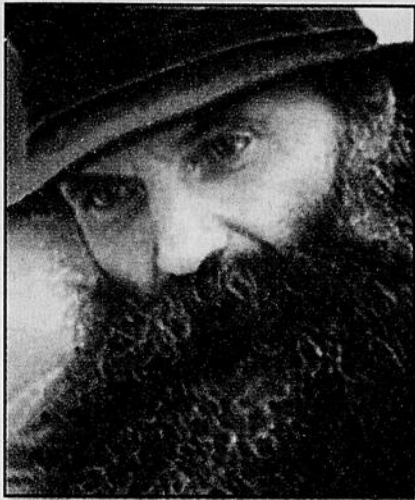
Il deviendrait la 11e personne à le faire, après l'ex-premier ministre Joe

Clark et le stratège libéral Hugh Segal, entre autres.

Tous les aspirants candidats doivent verser la somme de 30 000 \$ pour pouvoir faire officiellement acte de candidature en prévision de l'élection du nouveau leader, en octobre prochain.

M. Baldasaro, qui est âgé de 49 ans, affirme n'avoir pas d'argent, mais il ajoute qu'il n'a pas besoin des 30 000 \$, puisqu'il demandera que cette exigence soit éliminée. Autrement, cela voudrait dire que si vous n'êtes pas riche, vous ne pouvez pas être candidat, dit-il.

M. Baldasaro dit avoir passé au total environ deux ans en prison pour différentes infractions, toutes en rapport avec la marijuana. L'Eglise de l'Univers considère le cannabis comme un sacrement.



Michael Baldasaro

Photo PC

## Le Brésil est toujours inconsolable

Rio de Janeiro (AP)

Le Brésil espérait sa «penta», une cinquième victoire historique en Coupe du monde. Il pleure aujourd'hui la défaite non moins historique de sa «Seleção», laminée 3-0 par une équipe de France survoltée.

La «saudade» (mélancolie) s'est

abattue sur le Brésil, qui offrait dimanche un spectacle de désolation après le match: supporters en larmes, rues silencieuses... La défaite a littéralement assourdi les Brésiliens, dont 86 pour cent étaient persuadés que leur équipe allait décrocher un cinquième sacre. Tout avait d'ailleurs été prévu pour célébrer la victoire: un million de personnes étaient attendues sur la plage de Copacabana à Rio.

La défaite sans appel face aux Bleus a pris des allures de drame national dans un pays où le football fait office de religion, même si c'est finalement la stupeur qui l'a emporté. «Terminer deuxième ne signifie rien pour nous», a déclaré un Pelé très déçu à la télévision.

## Voies de fait: caution accordée

Sherbrooke

Stephen Dubuc, âgé de 29 ans, a obtenu un cautionnement en attendant d'être jugé sur des chefs de voies de fait contre René Jacques, voies de fait causées en utilisant un couteau qui a causé des lésions corporelles à la victime, le 8 juillet.

Il a été élargi sous conditions hier par le juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Dubuc, défendu par Me Jean Leblanc a dû s'engager à ne pas communiquer avec le plaignant et les témoins, ne pas consommer de boisson alcoolisée, ne pas posséder d'armes ni d'armes blanches, ne pas se trouver sur la rue Wellington et à se soumettre à un couvre-feu.

Ces conditions avaient été recommandées au tribunal par le procureur Claude Doire.

Le prévenu devra revenir en cour le 12 août pour la communication de la preuve.

## L'agresseur au couteau remis en liberté

Jacques LEMOINE

Sherbrooke

Inculpé de voies de fait en utilisant un couteau vendredi soir à Windsor, Robert Spénard, âgé de 66 ans, a pu recouvrer sa liberté provisoire pendant la durée des procédures contre lui.

Il avait été traduit hier devant le juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Défendu par Me Jean Leblanc, Spénard a été élargi sur un engagement de ne pas communiquer avec le plaignant et les témoins, ne pas consommer de boisson alcoolisée ni posséder d'armes offensives.

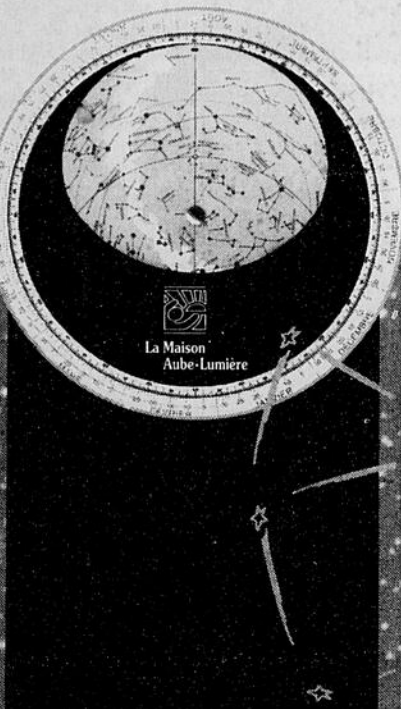
Ces conditions avaient été soumises à l'appréciation du tribunal par le procureur Carole Poulin.

Il devra revenir devant le tribunal le 12 août pour connaître la preuve que la poursuite détient contre lui.

Spénard a été arrêté par le directeur de police Denis Saint-Onge alors qu'il parlait au téléphone dans une cabine.

Le prévenu est soupçonné d'avoir blessé à l'abdomen et au bras gauche M. Éric Lussier qui était venu à la rescousse de Mme Pauline Dorval Bisson qui ne voulait pas le voir chez elle.

M. Lussier a été transporté au CUSE qui lui a donné congé après des examens et des traitements.



«Line et Pat Burns m'ont prédit qu'il y aura de la musique sous les étoiles le 10 août prochain...»

Céphée



*Vouslez-vous un Caricaturiste Pour vos Party?*

**PATRICK LARAMEE**  
(819) 569-4036

Une soirée bénéfice sous les étoiles pour La Maison Aube-Lumière 821-3120 46983

MJB litho...  
RECORD  
Nouvelle  
La Tribune  
papier  
DOMTAR  
METRO  
Pelleter  
AD HOC  
HOB